

# Alternativt tvistlösningsförfarande (ATF)

## BESLUT

2014-11-10

## ÄRENDENUMMER

788

---

### SÖKANDE

Svensk Adressändring AB, 556476-3562

Drottninggatan 82, 1 tr

111 36 Stockholm

### Ombud:

Zacco Sweden AB, 556664-8480

ATT: Claes A / Gunilla H

Box 5581 114 85 Stockholm

### INNEHAVARE

Krim H

### Ombud:

Sydmeter AB, 556916-5094

ATT: Aleksandar M

Box 72 123 22 Farsta

### SAKEN

Alternativt tvistlösningsförfarande för domännamnen <[sakeradressandring.se](http://sakeradressandring.se)> och <[dinadressandring.se](http://dinadressandring.se)>.

---

### BESLUT

Tvistlösaren lämnar ansökan om överföring av domännamnen <[sakeradressandring.se](http://sakeradressandring.se)> och <[dinadressandring.se](http://dinadressandring.se)> utan bifall.

---

## BAKGRUND

Sökanden, med firma Svensk Adressändring Aktiebolag, bedriver sedan 1993 verksamhet med att bygga upp, driva och tillhandahålla system för adressändringar och eftersändning av fysiska försändelser.

Sökanden innehar även svensk varumärkesregistrering Nr 302 771 ADRESSÄNDRING och figur, ansökt den 28 februari 1994, och registrerad den 9 juni 1995 för varor och tjänster i klasserna 16, 38 och 39, med disclaimer för ordet ADRESSÄNDRING.

Det omtvistade domännamnet <**sakeradressandring.se**> registrerades den 10 september 2014.

Det omtvistade domännamnet <**dinadressandring.se**> registrerades den 1 augusti 2014.

Innehavaren använder de båda omtvistade domännamnen för att peka dem mot en hemsida som erbjuder tjänster i samband med flyttanmälan.

Den 1 oktober 2014 ingav Sökanden en Ansökan om alternativt tvistlösningsförfarande för domännamnen <**sakeradressandring.se**> och <**dinadressandring.se**> till .SE.

Innehavaren inkom med Svaromål, daterat den 7 oktober 2014.

.SE utsåg den 9 oktober 2014 Petter Rindforth till Tvistlösare, att avgöra ärendet senast den 10 november 2014.

Den 9 oktober 2014 inkom Innehavaren med komplettering av Svaromål.

Denna komplettering hade i och för sig inte begärts av Tvistlösaren, men då kompletteringen inkommit samma dag Tvistlösaren utsetts, godkände Tvistlösaren formellt kompletteringen och Sökanden gavs möjlighet att senast den 23 oktober 2014 formellt yttra sig över kompletteringen.

Den 23 oktober 2014 inkom Sökanden med yttrande över Innehavarens komplettering, jämte begäran att aktuellt Ärende nr 788 även ska innefatta alternativt tvistlösningsförfarande för domännamnet <**minadressandring.se**>.

Den 27 oktober 2014 tog Tvistlösaren ett Delbeslut, där Sökandens kompletteringsbegäran avslogs, då begäran om tillägg av ytterligare ett domännamn i ATF Nr 788 enligt Tvistlösarens bedömning inkommit på ett allt för sent stadium av processen. Sökandens kompletterande uppgifter i övrigt vidarebefordrades till Innehavaren upplysningsvis.

## YRKANDEN

Sökanden har yrkat att domännamnen <**sakeradressandring.se**> och <**dinadressandring.se**> ska överföras till Sökanden, CV-Sverige AB.

Innehavaren har bestritt yrkandet om överföring.

## **PARTERNA HAR ANFÖRT**

### Sökanden

Enligt Sökanden är man ett välkänt samhällsnyttigt företag som ägs av statliga bolag, och ADRESSÄNDRING är ett välkänt varumärke sedan över 20 år tillbaka. Sökanden tillkom för att säkra korrektheten i adressändringar, i samband med avregleringen av den svenska postmarknaden. Sökanden uppger sig vidare ha av Konkurrensverket godkänt marknadsmonopol och en infrastrukturell status, samt anger att man är Skatteverkets enda samarbetspartner gällande flyttanmälan.

Över 20 miljoner personer har använt Sökandens tjänster genom åren. Sökanden har funnits på Internet sedan 1996.

ADRESSÄNDRING är ett av Sveriges mest kända varumärken enligt Sökanden, som hänvisar till en SIFO-undersökning från februari 2014, utvisande att 94% känner till ”tjänsten Adressändring”.

Sökanden anför att Sökandens kunder lätt kan förväxla den hemsida som är kopplad till det omtvistade domännamnet <sakeradressandring.se>, med Sökanden, då layouten på nämnda hemsida kopierar layouten på Sökandens hemsida.

Vidare hänvisar Sökanden till att Innehavaren till <sakeradressandring.se> genom köp av annonsutrymmen i vissa sökmotorer fått <sakeradressandring.se> att hamna överst vid sökning på Internet, vilket ökar risken för förväxling. Innehavaren anger också längst ner på startsidan för <sakeradressandring.se>, ”Copyright © 2014 Adressändring”, vilket utgör ytterligare vilseledande information.

Skatteverket har inte godkänt <sakeradressandring.se> som förmedlare av blanketter för flyttanmälningar.

Det omtvistade domännamnet <dinadressandring.se> är numera, enligt Sökanden, stängd, men sålde tidigare tjänsten att förmedla Skatteverkets flyttningsblankett, som annars finns att hämta gratis på Skatteverkets hemsida.

Sökanden har polisanmält Innehavaren för bedrägeri och vidtagit rättsliga åtgärder.

### Innehavaren

Innehavaren anger att de båda omtvistade domännamnen administreras av Innehavaren och pekar mot <minadressandring.se>, som enligt Innehavaren används för förmedling av kostnadsfria blanketter om flyttanmälan, en verksamhet bedriven av Sydmetod AB. Sydmetod AB's huvudsakliga tjänst, ”Säker adressändring” är en avgiftsbelagd tjänst för skydd mot ID-stölder och bedrägerier vid obehöriga adressändringar.

Sökandens huvudsakliga tjänst är, enligt Innehavaren, en betaltjänst för eftersändning av post, vilket Sydmetod AB inte tillhandahåller via de omtvistade domännamnen. Det enda Sökanden och det bolag Innehavaren samverkar med har gemensamt, är möjligheten att beställa blankett om flyttanmälan.

Sökanden har enligt Innehavaren den 30 september 2014 i ond tro registrerat domännamnet <sakeradressandring.com>, vilket Innehavaren anser vara intrång i Sydmetod AB's

varumärke SÄKER ADRESSÄNDRING, som enligt Innehavaren är föremål för svensk varumärkesansökan. Innehavaren anför även att Sökanden omfattas av anmälan om brott mot konkurrenslagen.

Innehavaren anför att ordet ”adressändring” är en benämning på en tjänst, och inte ett företag. Det finns ingenting i ärendet som styrker Sökandens påståenden eller ger Sökanden bättre rätt till de omtvistade domännamnen.

Företaget Sydmetod AB gör inget intrång i Sökandens domännamn, då Sydmetod AB erbjuder andra tjänster, och SÄKER ADRESSÄNDRING är ett väl inarbetat varumärke.

Sökanden har ingen ensamrätt till ordet ”adressändring”, och Sökandens varumärkesregistrering omfattas av disclaimer för nämnda ord. Dessutom gick registreringen ut 2004.

Beträffande hemsidan som är kopplad till omtvistade domännamn, anför Innehavaren att då båda (delvis) förmedlar samma tjänster och samma information, är det naturligt att denna framförs på liknande sätt. Webbplatsen i sig är köpt i ett färdigt paket, och Innehavaren förnekar därför upphovsrättsligt intrång.

Beträffande träffar vid Internetsökning på sökordet ”adressändring” menar Innehavaren att detta är ett generellt sökord för särskild tjänst, och inte pekar mot något specifikt företag. Innehavaren anför även att Sydmetod AB haft tillgång till <dinadressandring.se> sedan den 1 oktober 2014, och Sydmetod AB därför inte har ansvar för hur nämnda omtvistade domännamn använts innan dess.

#### Innehavarens komplettering

Innehavarens komplettering bestod i ytterligare bilagor i form av skärmdumpar som anges visa vilka sökord som når en viss hemsida, enligt Innehavaren tydligt utvisande att sökordet ”adressändring” inte är förknippat med Sökanden.

#### Sökandens kommentarer

Sökanden framhåller att Sökandens firma är den enda svenska firma som innehåller ordet ”adressändring”, och att Sökandens varumärke är det enda svenska varumärke som innehåller detta ord. Varumärket är förnyat och i kraft. Även om varumärkesregistreringen från 1995 innefattar en disclaimer för ordet ADRESSÄNDRING, har ADRESSÄNDRING sedan dess förvärvat särskiljningsförmåga. Förutom SIFO's undersökning från 2014, finns undersökning från Kundskaparna från 2013 som visar att upp till 90% av de tillfrågade svarade Adressändring på frågan vart man som privatperson kan vända sig för att anmäla ny adress när man flyttar.

Sökanden är ett samnordiskt statligt bolag med ett samhällsnyttigt syfte att de till att postförsändelser hamnar hos rätt adressat. Sökandens webbplats, under domännamnet <adressandring.se> har ca 2,5 miljoner besökare per år.

ADRESSÄNDRING är ett inarbetat varumärke.

Innehavarens komplettering bevisar inte att sökordet ”adressändring” inte skulle vara förknippat med Sökanden eller Sökandens webbplats.

De omtvistade domännamnen innehåller varumärket ADRESSÄNDRING i sin helhet. Att bokstaven Ä är utbytt mot bokstaven A gör ingen skillnad. Tilläggen ”din” och ”säker” har ingen särskiljningsförmåga utan uppfattas mer som en bestämning av kännetecknet ADRESSÄNDRING.

Innehavaren har registrerat och använt de omtvistade domännamnen i ond tro. ADRESSÄNDRING är så välkänt att det är rimligt att utgå från att Innehavaren hade kännedom om varumärket vid tiden för domännamnens registrering. Sökanden skickade varningsbrev till Innehavaren den 2 och 9 oktober 2014, och har i varje fall sedan mottagandet av dessa brev känt till Sökandens kännetecken och har trots detta fortsatt att använda domännamnen. Den webbplats som domännamnen pekar till har använts för tjänster som liknar Sökandens, och webbplatsen har utformats på ett sätt som efterliknar Sökandens webbplats. Innan varningsbrev användes även Sökandens färgkoder på webbplatsen.

Innehavaren har inte något berättigat intresse till de omtvistade domännamnen.

### **TVISTLÖSARENS SKÄL**

Enligt ”Registreringsvillkor gällande för toppdomänen .se fr.o.m. 3 juni 2013” ska ett domännamn överföras till den som begärt tvistlösningsförfarandet om

1. Domännamnet är identiskt med eller liknar exempelvis ett kännetecken som har rättsgrund i Sverige och till vilket den som begärt tvistlösningen kan visa rätt, och
2. Domännamnet har registrerats eller använts i ond tro, och
3. Innehavaren inte har någon rätt eller berättigat intresse till Domännamnet.

Alla tre villkoren måste vara uppfyllda för att en sökande ska kunna vinna framgång med sin talan.

### **Kännetecken vilket har rättsgrund i Sverige och likhetsbedömning**

Sökanden hänvisar dels till sin firma Svensk Adressändring Aktiebolag, dels till det registrerade – och enligt Sökanden sedemera inarbetade – varumärket ADRESSÄNDRING.

Tvistlösaren noterar att Sökandens svenska varumärkesregistrering Nr 302 771 ADRESSÄNDRING och figur, är registrerat med uttrycklig disclaimer för den del av varumärket som består av ordet ADRESSÄNDRING. En disclaimer innebär att den som söker varumärkesregistrering avsäger sig ensamrätten till en beståndsdel i märket som saknar särskiljningsförmåga<sup>1</sup>.

Nämnda beståndsdel - ADRESSÄNDRING - finns även med i Sökandens registrerade firma.

---

<sup>1</sup> <http://www.prv.se/upload/dokument/Varum%C3%A4rke/broschyret/varumarke.pdf>

Enligt firmalagen (1974:156) förvärvar näringsidkare ensamrätt till firma genom registrering eller inarbetning. Med firma avses endast det fullständiga namnet på rörelsen. Dessutom kan annat kännetecken användas för verksamheten, sekundärt kännetecken. Ensamrätt till sekundärt kännetecken kan endast förvärfvas genom inarbetning (1 – 2 §§ FL).

Firma, eller ”näringskännetecken”, anses inarbetad om det är känt som beteckning för innehavarens verksamhet inom en betydande del av den krets, ”omsättningskretsen”, till vilken verksamheten riktar sig. Omsättningskretsen består dels av en förbrukargrupp (konsumenter), dels av en branschgrupp (konkurrenter). För att en firma ska kunna registreras krävs att den är distinktiv, d v s har särskiljningsförmåga. Ett näringskännetecken som saknar särskiljningsförmåga kan inte uppfylla funktionen att individualisera innehavarens rörelse, och ord som i språket används som allmän benämning på viss vara eller tjänst får inte heller förbehållas en särskild näringsidkare. Särskilt 4§ FL uttrycker klart att ”ensamrätten till ett näringskännetecken ger inte något självständigt skydd för den del av kännetecknet som saknar särskiljningsförmåga”.

Det är Tvistlösarens slutsats att firmadelen, tillika varumärkesdelen, ADRESSÄNDRING i Sökandens båda kännetecken saknar ursprunglig särskiljningsförmåga, vilket Sökanden, som det får förstås, inte heller bestrider.

Frågan är då om ordet ADRESSÄNDRING har inarbetats, så att det nu uppnått särskiljningsförmåga som kännetecken för Sökandens tjänster.

Här noterar Tvistlösaren att Sökanden, efter lång tids användning, inte sökt varumärkesskydda ordet ”adressändring” som ordvarumärke. Rent registreringsmässigt kvarstår således det tidigare registrerade kombinerade ord/figurvarumärket Nr 302 771 med disclaimer för delen ADRESSÄNDRING.

Sökanden hänvisar till två olika marknadsundersökningar.

Undersökningen från Kundskaparna, företagen år 2013, pekar i viss mån på god kännedom om ”Adressändring” som någonstans dit man ska vända sig som privatperson för att anmäla ny adress när man flyttar. Resultatet ger dock inte klart besked om de tillfrågade ser ADRESSÄNDRING som Sökandens kännetecken.

Sökanden hänvisar även till en senare (2014) företagen undersökning utförd av SIFO, där frågan ställdes: ”Adressändring med eftersändning – känner du till eller har hört talas om denna tjänst?” Även här är kännedomen om *tjänsten* som sådan hög, 94%. Dock kan noteras att inte ens i själva rapporten av undersökningsresultatet ses ADRESSÄNDRING som ett kännetecken, utan som en beskrivning av en särskild tjänst:

*”Att välja adressändring med eftersändning vid den senaste flytten har varit särskilt vanligt bland icke-studenterna (26-49 år), hela 84 % uppger att de gjort det. Motsvarande andel är signifikant lägre (57 %) bland unga 18-25 år, som istället i högre grad än andra valt att göra adressändring direkt via Skatteverket (13 %).”<sup>2</sup>*

Tvistlösaren drar slutsatsen att ordet ”adressändring” är allmänt beskrivande för en viss typ av tjänster. Tvistlösaren betvivlar inte att Sökanden använt denna generiska beteckning i stor omfattning för att informera om och försälja dessa tjänster, men detta faktum visar inte att

---

<sup>2</sup> Sid 4, Utdrag från SIFO-undersökning 2013 – 2014.

”adressändring” eller liknande generiska tjänstebeteckningar därmed har inarbetats som kännetecken för just Sökanden eller Sökandens produkter och tjänster.

Då Sökanden således inte kan visa någon ensamrätt till det generiska ordet ”adressändring” är inte heller de omtvistade domännamnen identiskt med eller liknar något av Sökanden innehavt kännetecken med rättsgrund i Sverige.

Mot denna bakgrund finns ingen anledning att pröva huruvida Innehavaren har registrerat eller använt de omtvistade domännamnen <sakeradressandring.se> och/eller <dinadressandring.se> i ond tro, eller om Innehavaren har någon rätt eller berättigat intresse till dessa. *Jämför ATF 466 <mobeldesign.se>, ATF 84 <importlagret.se> och ATF 51 <begagnat.se>.*

Sökandens yrkande om överföring av domännamnen <sakeradressandring.se> och <dinadressandring.se> lämnas utan bifall.

---

På .SE:s vägnar

.....  
Petter Rindforth